



PRODUKTVEJLEDNING OG BRUGERMANUAL

RT-4525HGA
Hand Grip Array



 EC REP Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta	UK Responsible Person QServe Group UK, Ltd. 49 Greek Street Soho, London W1D 4EG United Kingdom	
 Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 712.737.8688 www.CQmedical.com	CH REP	Raditec Medical AG Schlossberg 5a 5454 Bellikon Switzerland

Cidex® er et registreret varemærke, der tilhører Johnson & Johnson.

Clorox® er et registreret varemærke, der tilhører The Clorox Company.

GENERELLE FORHOLDSREGLER

ADVARSLER

! ADVARSEL! DET ER IKKE TILLADT AT MODIFICERE DETTE UDSYR. HVIS NOGEN DEL AF ENHEDEN UDSÆTTES FOR EN EKSTREMT STOR BELASTNING UD OVER BELASTNINGSKAPACITETEN, SER UD TIL AT VÆRE BESKADIGET ELLER FUNGERER FORKERT, SKAL BRUG AF UDSYRET OMGÅENDE INDSTILLES OG CQ MEDICAL KONTAKTES PÅ +1 712.737.8688 | +1 800.842.8688 ELLER SUPPORT@CQMEDICAL.COM.

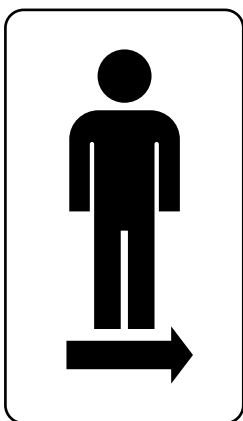
! FORSIGTIG ! SID IKKE PÅ HAND GRIP ARRAY, DA DET KAN MEDFØRE, AT HAND GRIP ARRAY GÅR I STYKKER, HVILKET KAN MEDFØRE SKADE PÅ PATIENTEN.

ALVORLIGE HÆNDELSER

Alle alvorlige hændelser (f.eks. hændelser, som førte eller kunne føre til dødsfald eller alvorlig personskaade) skal indberettes til både CQ Medical og den kompetente myndighed i dit land.

ADVARSELSMÆRKATER OG BESKRIVELSER

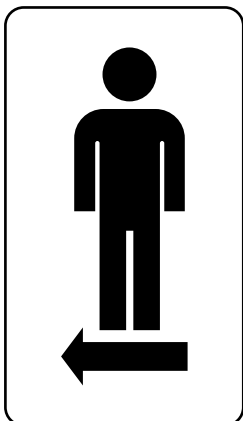
Gå til CQmedical.com for at se en liste over symboler og deres definitioner.



PATIENTENS VENSTRE SIDE

Henviser til patientens venstre side og er den side, hvor den pågældende adapter skal monteres.*

**Denne adapter kan monteres på den modsatte side under behandling af mindre patienter.*



PATIENTENS HØJRE SIDE

Henviser til patientens højre side og er den side, hvor den pågældende adapter skal monteres.*

**Denne adapter kan monteres på den modsatte side under behandling af mindre patienter.*

GENERELLE FORHOLDSREGLER

ADVARSELSMÆRKATER OG BESKRIVELSER



SID IKKE

At stå eller sidde på Hand Grip Array kan beskadige Hand Grip Array eller forårsage personskaade.

TILSIGTET ANVENDELSE

Denne enhed er beregnet til at immobilisere, lejre og flytte patienter, der modtager strålebehandling.

! BEMÆRK! Ifølge amerikansk lovgivning må dette produkt kun sælges af eller på en læges anvisning.

Patientmålgrupper

Patienter, der modtager strålebehandling eller får foretaget diagnostiske billeddannelsesprocedurer.

Tilsigtede brugere

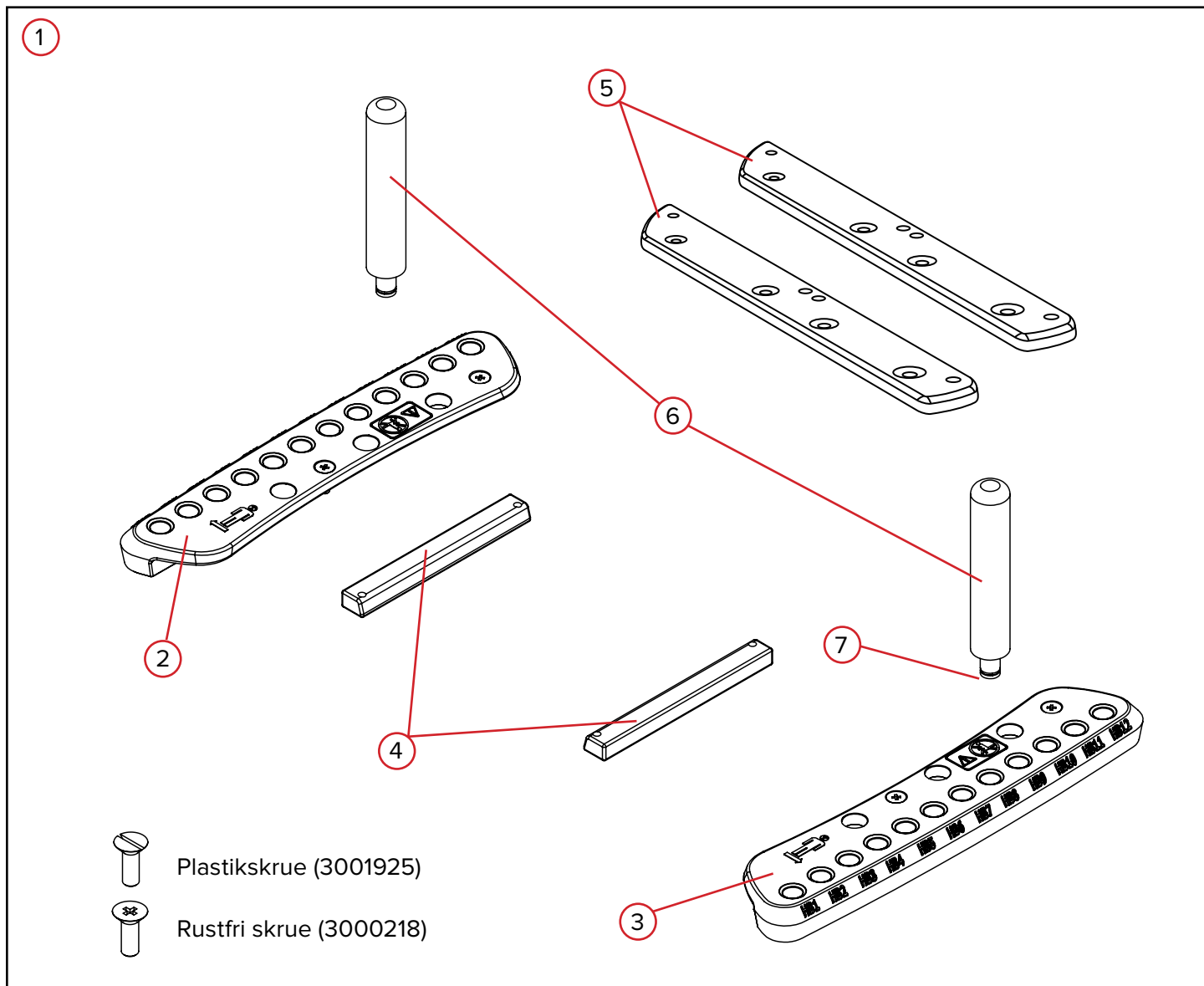
Den tilsigtede bruger af dette produkt er en person, som er kvalificeret i henhold til de lovgivningsmæssige krav i den respektive region.

KARAKTERISTIKA

BESKRIVELSE

Hand Grip Array giver pålidelig indekseret lejring af patientens hænder. Denne valgfri enhed er med til at sikre nøjagtig patientjustering fra simulering til behandling.

KOMPONENTER



KARAKTERISTIKA

KOMPONENTER

1. HAND GRIP ARRAY

Hand Grip Array giver pålidelig indekseret lejring af patientens hænder. Denne valgfri enhed er med til at sikre nøjagtig patientjustering fra simulering til behandling.

2. HAND GRIP ARRAY - PATIENTENS HØJRE SIDE

Hand Grip Array - patientens højre side er det Hand Grip Array, som er placeret på højre side af patienten, og er angivet med grafikken på enheden. Dette vil blive vendt om, når det bruges til mindre patienter.

3. HAND GRIP ARRAY - PATIENTENS VENSTRE SIDE

Hand Grip Array - Patientens venstre side er det Hand Grip Array, som er placeret på venstre side af patienten, og er angivet med grafikken på enheden. Dette vil blive vendt om, når det bruges sammen med mindre patienter.

4. kVUE-INDSATSADAPTER

kVue Insert-adapterne anvendes kun ved fastgørelse af Hand Grip Array til kVue-indsatser, der har forborede huller til at passe til Hand Grip Array.

5. kVUE Portrait-INDSATSADAPTER

kVue Portrait-indsatsadapterne anvendes kun ved fastgørelse af Hand Grip Array til kVue Portrait-indsatse, der har forborede huller til at passe til Hand Grip Array.

6. HÅNDTAG

Håndtagene indekseres til Hand Grip Array på et af 12 steder.

7. O-RING

O-ringen fastgøres til bunden af hvert håndtag for at hjælpe med at holde håndtaget inden for indeksplaceringerne.

BRUGSANVISNING

MONTERING

MONTERING AF HAND GRIP ARRAY

! BEMÆRK! Kontakt CQ Medical på +1712.737.8688 | +1800.842.8688 angående montering i ældre applikationer.

1. Anbring Hand Grip Array på enheden, så det flugter med de tilsvarende huller vist i Fig. 1.

! BEMÆRK! Se afsnittet **Generelle forholdsregler** for at se, hvilken side hvert Hand Grip Array sættes på.

! BEMÆRK! For de fleste enheder vil Hand Grip Array blive monteret på det 1. og 3. hul fra enhedens hoved, som vist i fig. 2, medmindre der allerede er monteret en adapter på dette sted. Hvis det er tilfældet, skal du justere Hand Grip Array i forhold til de næste tilgængelige hulplaceringer.

! BEMÆRK! Hvis Hand Grip Array monteres på en kVue-indsats, henvises der til "Montering for kVue-indsatse".

! BEMÆRK! Se afsnittet "Mindre patienter", hvis Hand Grip Array installeres til mindre patienter.



Fig. 1



Fig. 2

2. Brug en skruetrækker til at spænde skruerne (3000218) i de tilsvarende huller med uret som vist i fig. 3. (Drej mod uret for at løsne).

! ADVARSEL! HVIS ENHEDEN ER MÆRKET MR-SIKKER, SKAL DU BRUGE DE MEDFØLGENDE PLASTIKSKRUE (3001925).

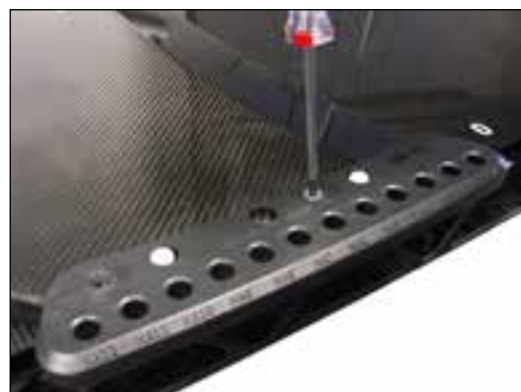


Fig. 3

BRUGSANVISNING

MONTERING

MONTERING FOR kVUE-INDSATSE

Brug samme metode til at montere Hand Grip Array på en kVue-indsats, som du ville gøre med enhver anden enhed (som vist tidligere). Den eneste undtagelse er, at i stedet for at stramme skruen direkte i enheden, vil skruen blive strammet i indsatsens adapter (fig. 4 og 5).

! BEMÆRK! Hand Grip Array fungerer muligvis ikke med alle adaptore.



Fig. 4

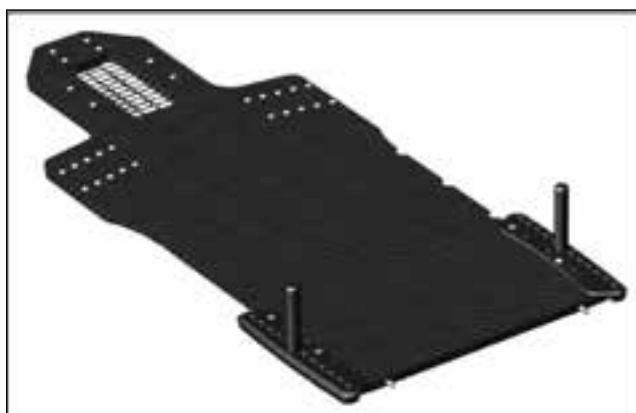


Fig. 5

MONTERING TIL MINDRE PATIENTER

Venstre og højre Hand Grip Array kan vendes ved opsætning til små patienter som vist i fig. 6.



Fig. 6

BRUGSANVISNING

MONTERING

MONTERING TIL kVUE PORTRAIT-INDSATSE

1. Fastgør adapteren til kVue med de to (2) $\frac{1}{4}$ -20 x 1" skruer, der medfølger. Gentag for den modsatte side (Fig. 7).
2. Fastgør Hand Grip Array på hver side ved hjælp af de to (2) $\frac{1}{4}$ -20 x $\frac{3}{4}$ " fladhovedede skruer, der medfølger (fig. 8).

! BEMÆRK! Head Grip Array fungerer muligvis ikke med alle adaptere.

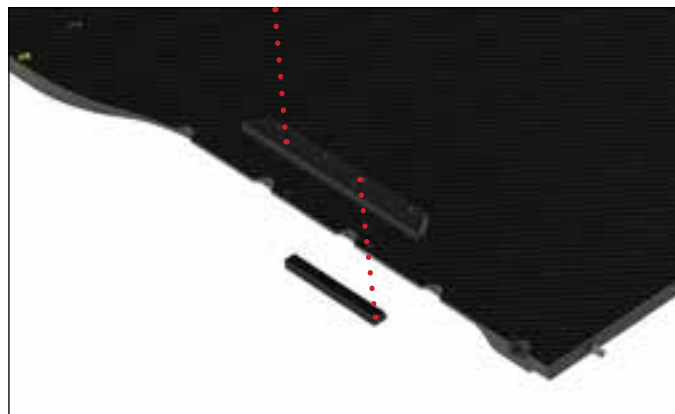


Fig. 7

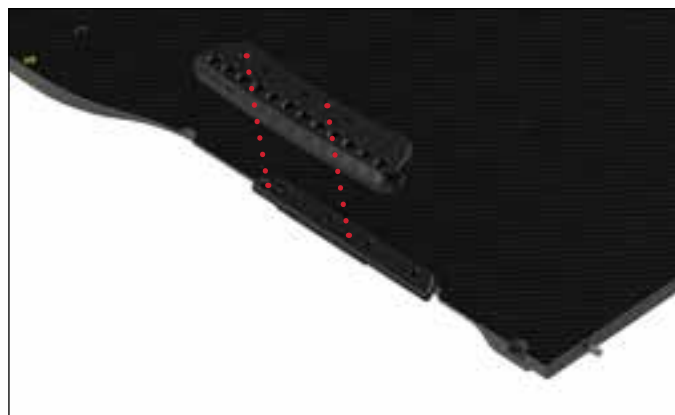


Fig. 8

BRUGSANVISNING

OPSÆTNING

OPSÆTNING AF HAND GRIP ARRAY

Fastgør håndtaget, når patienten er på plads. Anbring håndtaget i hullet, så det nemt kan gribes af patienten, som vist i fig. 9 og 10, og notér placeringen ved hjælp af den vedhæftede patientopsætningsjournal.



Fig. 9



Fig. 10

BRUGSANVISNING

AFMONTERING

AFMONTERING AF HAND GRIP ARRAY

1. Fjern håndtagene fra Hand Grip Array.
2. Fjern de to skruer, der holder Hand Grip Array fast på enheden.

VEDLIGEHOELSE

RENGØRING

Enheden kan rengøres med et mildt, ikke-slibende rengørings- eller desinfektionsmiddel. Rengør enheden ved at påføre opløsningen på en ren klud og tørre overfladen af.

DESINFEKTION

Følgende rengøringsmaterialer er blevet testet og fundet egnede til rengøring af enhedens overflader. Se de specifikke anvisninger fra producenten af rengøringsmidlet vedrørende desinfektion af enheden.

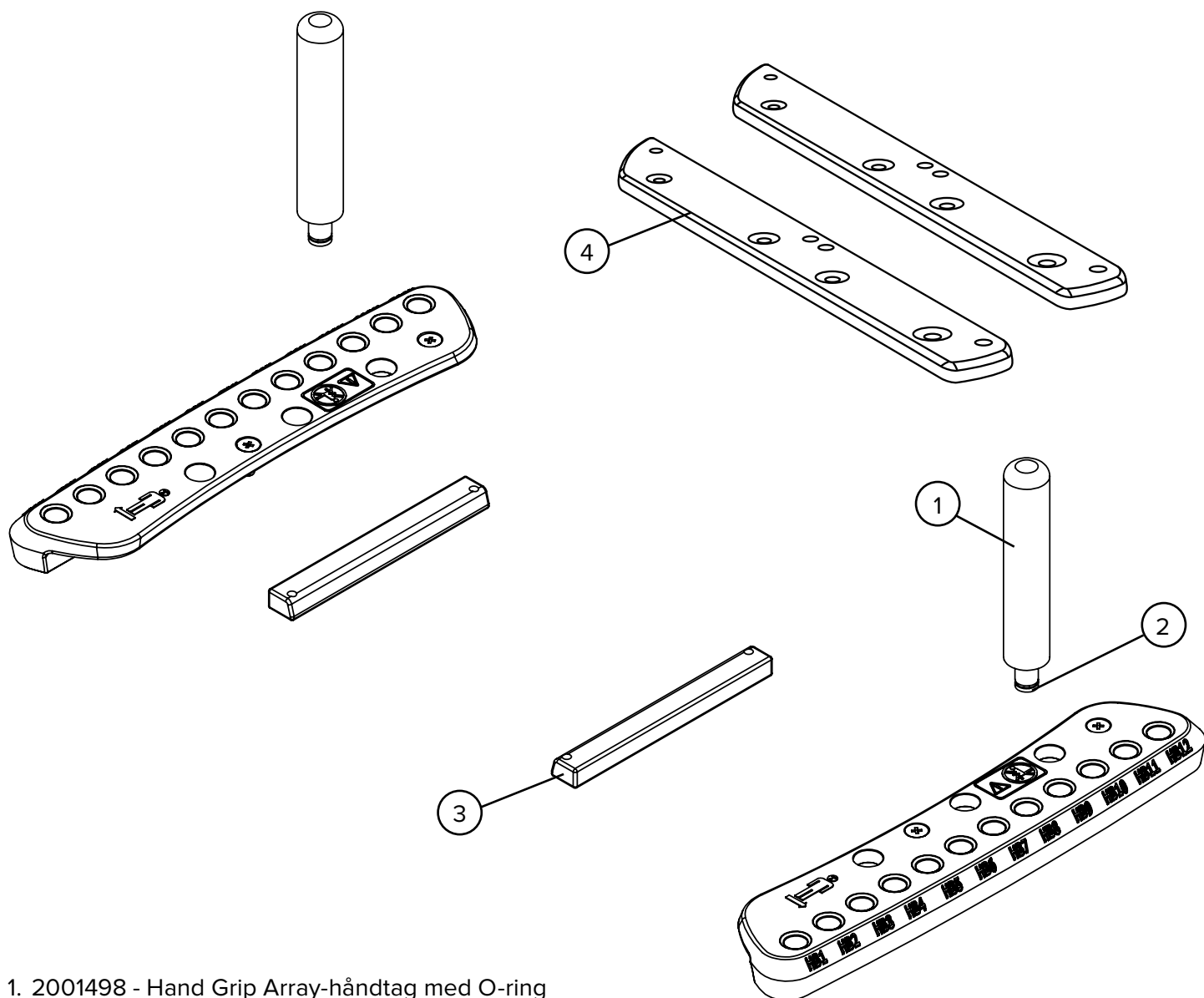
- Vand
- 10 % Clorox®-blegemiddelopløsning
- Isopropylalkohol
- Cidex® 2,4 % aktiveret dialdehydopløsning
- Sæbe og vand

Spray IKKE direkte på enheden.

Anbring IKKE skarpe genstande på enheden.

Kontroller regelmæssigt, at alle fastgørelseselementer er tilspændt.

LISTE OVER DELE



1. 2001498 - Hand Grip Array-håndtag med O-ring
2. 3000063—O-ring til Hand Grip Array-håndtag
3. 2001774—kVue-adapter til Head Grip Array
4. 2007708 - Head Grip Array kVue Portrait-adapter

OPSÆTNINGSARK

RT-4525HGA—HAND GRIP ARRAY

Patientens navn:

Patientens ID-nr:

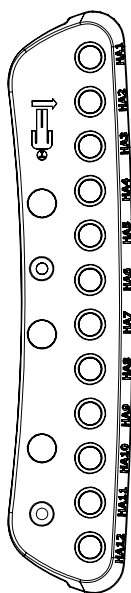
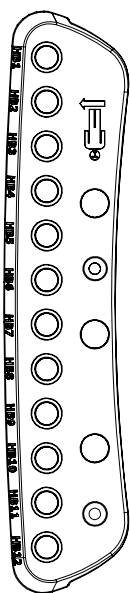
Læge:

Kommentarer:

Opsat af:

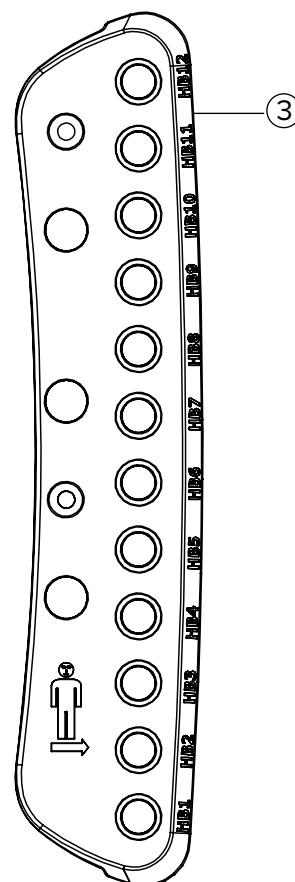
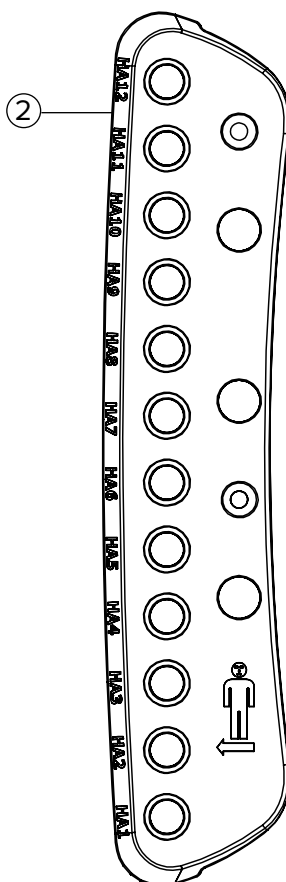
Dato:

1. Er Hand Grip Array sat op i den lille patientposition? **JA** **NEJ**



2. Patientens højre side: HA

3. Patientens venstre side: HB





www.CQmedical.com

+1 712-737-8688 | +1 800-842-8688

info@CQmedical.com